

大学生民汉双语志愿服务实践团

赴靖西融水开展社会实践系列活动

7月17日至20日,由自治区民语委资助的玉林师范学院文学院暑假大学生民汉双语志愿服务团,在文学与传媒学院党委书记罗雪松、团委书记陈金梅等带领下,前往百色市靖西市和柳州市融水苗族自治县开展了为期4天的“民汉双语志愿服务”活动。

靖西民汉双语志愿服务分队首先前往靖西市民族中学开展教学调查活动。活动中,志愿者以壮语的字母拼音、壮文正确读法以及壮汉双语之间的差异为主要内容展开了教学调查活动。

课堂上,学生们认真听取关于壮汉双语的知识,并回答志愿者提出的“在家里日常交流用的是壮语还是汉语”“是否有学过壮语的发音”等问题。通过“民族中学教学调查活动”,该志愿者初步了解到民族中学的学生对壮汉双语的认识情况、对壮汉双语差异的看法以及壮汉双语的掌握和使用情况。

同时,志愿者与靖西市民族中学、靖西一中的教师进行了“壮汉双语的教育情况”的座谈。

通过座谈,志愿者了解到民族中学虽然开设了专门教授壮语知识的壮语课堂,但是由于拥有壮语教学资格的老师不多,导致壮语教学的师资力量严重不足,壮语教学之路步履维艰。

志愿者还前往靖西市“天真爱幼儿园”对就读大班的小朋友进行壮语授课情况调查以及壮语启蒙活动。志愿者以壮文的基本字母“m、f、v”为主要内容,通过“比赛画画”“两人传音猜壮文字母”以及“比赛对壮文进行发音”等丰富有趣的活动对小朋友们进行了



▲融水民汉双语志愿服务分队给幼儿园小朋友上课。



▲靖西民汉双语志愿服务分队给靖西一中的学生们分发问卷。

壮语启蒙教学。

融水民汉双语志愿服务分队来到融水苗族自治县开展“民汉双语志愿服务”活动。该志愿服务分队首先来到融水苗族自治县民族博物馆进行参观,通过工作人员的讲解,志愿者对融水当地的民族分布、语言种类、风俗习惯以及传统节日等有了大致了解。

“小朋友们,你们知道十二生肖是由哪些小动物组成的吗?”志愿者前往融水镇中心幼儿园开展支教活动,给小朋友们上了一堂生动有趣的“生肖课”。课堂上,孩子们认真聆听志愿者讲解,并提出了“为什么小猫不是十二生肖里的小动物”“老鼠为什么在所有动物里

面排第一”等问题,待小朋友们思考后,志愿者一一进行了解答。

随后,志愿者又教孩子们画十二生肖,用橡皮泥捏十二生肖。孩子们用画笔一笔一画地画出自己心中的十二生肖,并在志愿者的指导下用橡皮泥捏出兔子、小狗等小动物。

靖西、融水民汉双语志愿服务分队还分别在靖西和融水当地进行《关于广西及各民族地区民汉双语教育情况的调查问卷》的问卷发放,对该地区民汉双语教育情况进行调查。调查过程中,志愿者了解到,当地很多居民对“民汉双语教育”的概念并不是很了解,对民汉双语教育情况也不太清楚。实践团成员通过

讲解“民汉双语教育”的概念等知识点,引导当地居民进行问卷填写。

据悉,此次民汉双语志愿服务活动旨在全面贯彻党的十九大精神特别是习近平新时代中国特色社会主义思想,认真落实中央民族工作会议、全国城市民族工作会议精神和党中央国务院关于做好“十三五”时期工作的一系列重要决策部署,使各民族的文化得到进一步发展和传承,形成多元民族文化,不断为中华民族的整体文化注入生机和活力,同时使大学生更好地继承和弘扬少数民族文化。

(唐桂花 黄德平 农承国 王一帆 文/图)

大学生走进边疆,关爱留守儿童的民汉双语教育

为深入学习贯彻党的十九大精神、习近平新时代中国特色社会主义思想,积极响应“青年大学习”的号召。7月14日,广西民族师范学院文学与传媒学院民汉双语志愿服务团深入崇左市天等县上映乡宝贵村进行暑期三下乡社会实践活动,对当地留守儿童开展了形式多样的双语教育活动。

爱心教学,传递梦想

窄小的教室,破旧的课桌,在活动还没有开始时,孩子们就已经端端正正地坐在教室里等待志愿者们,他们眼神很纯真,稚嫩的脸颊上带着一丝丝害羞。孩子们的年龄大多数在四至九岁间。志愿者们根据实际情况,发挥专业优势,通过推普宣讲、汉字拼写、经典朗诵、诗词对答、方言采集、绕口令接龙和寓言故事演绎等趣味活动展开双语教学,寓教于乐,并且为他们带来了国学经典书籍,让留守儿童在参与教学活动中启发思考,提高双语能力。

为了与他们拉近距离,在各个教学活动进行时,志愿者们都会在孩子们身旁与其一起交流。在交流的过程中,志愿者了解到孩子们的普通话不是很好,学校里师资力量薄弱,教育可投入资源小,这让志愿者们憋足了一股劲,决心一定要把握好这宝贵又短暂的时间,把自己的所会所见教给孩子们。双语教学的每个活动都采用奖励制度,给积极回答问题的孩子们发放小礼品,这大大增加了孩子们参与活动的积极性。“倒计时,3、2、1,举手!”志愿者的话音一落,许多孩子飞快地举起小手进行抢答。“姐姐,我的普通话不好,可以再教我念一下吗?”“好呀!”在这样欢乐有趣的氛围里,上午的活动结束了,孩子们与志愿者们慢慢地熟络起来,同时也在趣味教学中慢慢地体会到普通话对于自身的重要性。

雨中的冲刺,知识的渴望

离下午上课还有一个小时左右,原本晴朗的天空突降暴雨,有两个小朋友冒雨跑来学校,背后的衣服全湿了,头发湿哒哒的黏在



▲活动开始,小朋友认真听志愿者介绍。

额头上。志愿者们看着十分心疼,赶紧拿纸巾给他们擦头发,心急地问道:“你怎么不带伞啊?”“奶奶不让我带。我的伞坏了,家里只有一把了。”“那你怎么不等雨停了再来?”小朋友回答道:“家太远,来不及,我和姐姐怕迟到。”

那弱弱的应声触动了志愿者,尽管下雨,离上课的时间还很长,但也拦不住孩子们来参加活动的热情以及对知识的渴望。

暖心志愿者,赠送爱的礼物

山村的孩子假期生活很单一,他们没有城里孩子的优越条件,一个沙包、一副跳绳就是他们最好的游戏道具。对于山区的孩子来说,拥有一套崭新的文具和一些课外读物就已经弥足珍贵,非常开心。于是,志愿者在活动最后为每个孩子送上了一套新文具,并

且为他们带去了国学经典书籍,孩子们拿到礼物的时候,激动无比。

志愿者们赠送文具与书籍,也是把希望寄托在这些物品上,希望孩子们能健康快乐地长大并且激励他们为了自己的梦想去努力。这次教学活动在一定程度上提高了孩子们对学习普通话的兴趣,在潜移默化中强化了他们普通话的口语表达能力。

再见,期待他们长成参天大树

返程时,志愿者坐在大巴上看到美丽广西驻村教师张增虎和孩子们站在校门口向他们挥手告别,依依不舍。宝贵村四周都是山,偶尔能看见稀疏的几间房屋,条件艰苦,但只要不被艰苦的环境打败,这些孩子总有一天会走出大山,长成参天大树。

(刘茜茜 苏灵/文 罗康 吴金瑞/图)

广州大学师生前往环江毛南族自治县开展语言扶贫调查

根据教育部、国家语委的统一部署和有关要求,为深入了解毛南族语言生活状况,加快推进语言扶贫协作工作,7月24日至31日,广州大学教师魏琳博士率队赴环江毛南族自治县下南乡开展了为期8天的考察调研工作。此次调研以下南乡毛南族普通话掌握情况为个案进行调查,旨在为国家制定语言文字发展战略提供数据信息,着力落实好“扶贫先扶智,扶智先通语”这一重要指导意见,积极践行“语言扶贫,精准推普”的脱贫攻坚战计划,助力广西少数民族修筑扶贫脱贫的语言大道。

调研组先后走访了包括下南社区在内的10多个村、屯,与毛南族贫困户一一对一交流完成调查问卷,并与当地对口帮扶派驻干部及当地乡镇干部共同交流研讨,了解派驻干部挂职期间的工作成效以及在当地推普工作、语言交流方面存在的问题与困难,听取意见和建议。

据了解,随着国家改革开放进程的不断深入,广西推普工作成绩斐然,下南乡村民学说普通话、推广普通话的热情日益高涨,许多村民都表示,“普通话说好了,工作找到了,能读书看报了,生活丰富了,朋友也多了。”特别是干部进村帮扶后使用双语与帮扶人员交流,能熟练运用普通话的人群越来越多。

在做好国家通用语言文字推广的同时,也要保护和传承好少数民族语言文字,让毛南族孩子们不仅会说普通话,也要会听、会说本民族语言。调研组认为:“推广国家通用语言,并不是不保护少数民族语言,而是要建立少数民族语言和国家通用语和谐并存、功能互补、共同发展的语言关系。”

本次调研得到了自治区民语委、环江毛南族自治县民语局以及下南乡政府的大力支持。

(刘婧好)